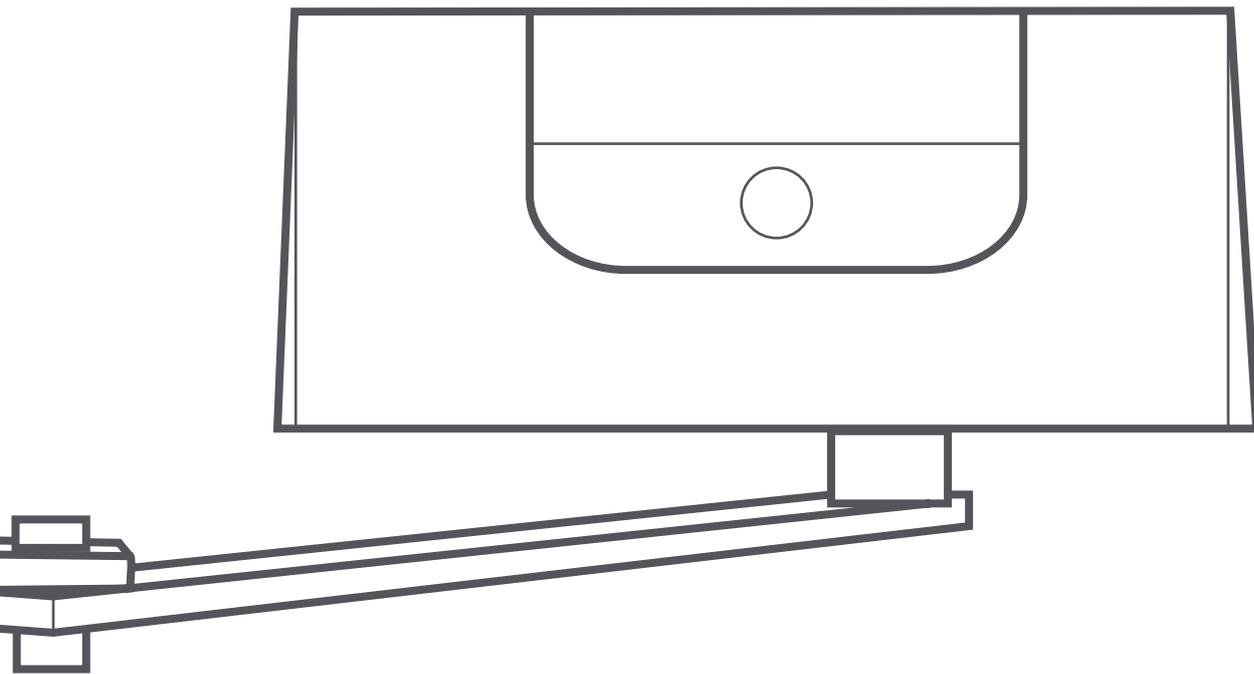


MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTION MANUAL





SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale è stato redatto dal costruttore ed è parte integrante del prodotto. In esso sono contenute tutte le informazioni necessarie per:

- la corretta sensibilizzazione degli installatori alle problematiche della sicurezza;
- la corretta installazione del dispositivo;
- la conoscenza approfondita del suo funzionamento e dei suoi limiti;
- il corretto uso in condizioni di sicurezza;

la costante osservanza delle indicazioni fornite in questo manuale, garantisce la sicurezza dell'uomo, l'economia di esercizio e una più lunga durata di funzionamento del prodotto. Al fine di evitare manovre errate con il rischio di incidenti, è importante leggere attentamente questo manuale, rispettando scrupolosamente le informazioni fornite. Le istruzioni, i disegni, le fotografie e la documentazione contenuti nel presente manuale sono di proprietà di OnAutomation s.r.l. e non possono essere riprodotti in alcun modo, né integralmente, né parzialmente.

LEGGENDA DEI SIMBOLI PRESENTI NEL MANUALE



Questo simbolo evidenzia le parti del manuale da leggere con attenzione.



Questo simbolo evidenzia le parti del manuale riguardante la sicurezza.



Questo simbolo indica di prestare cautela.



Questo simbolo evidenzia la parte del manuale riguardante il cablaggio elettrico.



Questo simbolo indica la parte del manuale istruzione dedicato all'utente



Questo simbolo indica il capitolo riguardante la manutenzione



PREMESSA AL MANUALE ISTRUZIONI

Nel corso delle operazioni di assemblaggio e montaggio e collaudo dell'automatismo possono verificarsi situazioni di pericolo se non si osservano le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni. Prima di procedere leggere attentamente il presente manuale istruzioni. Rendere disponibili le istruzioni presso l'impianto per ogni necessità di utilizzo e manutenzione. I dati riportati sono da ritenersi puramente indicativi. Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente manuale derivanti da errori di stampa o di trascrizione. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare il prodotto senza preavviso.



AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.

I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. La non corretta installazione dell'apparecchiatura può provocare gravi pericoli, seguire attentamente tutte le istruzioni per l'installazione. Si raccomanda di lavorare nel pieno rispetto delle norme di sicurezza; di operare in ambiente sufficientemente illuminato e idoneo per la salute; di indossare indumenti di protezione a norma di legge (scarpe antinfortunistiche, occhiali di protezione, guanti ed elmetto) evitando di indossare articoli di abbigliamento che possano impigliarsi.

Adottare misure di protezione adeguate al rischio di ferita dovuto a schegge acuminate e ai possibili rischi di schiacciamento, urto e cesoiamento. Si raccomanda di osservare rigorosamente le norme nazionali valide per la sicurezza nei cantieri (in Italia d. lgs. 528/99 coordinato con d. lgs. 494/96 "attuazione della direttiva 92/57/CEE concernente le prescrizioni minime di sicurezza e di salute da adottare nei cantieri temporanei o mobili"). Delimitare il cantiere per impedire il transito a persone non autorizzate e non lasciare incustodita la zona di lavoro. Installazione, collegamenti elettrici e regolazioni devono essere effettuati nell'osservanza della buona tecnica e in ottemperanza alle norme vigenti nel paese di installazione.

Il costruttore della motorizzazione non è responsabile dell'inosservanza della buona tecnica nella costruzione della struttura da motorizzare, né delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo. Un'errata installazione può essere fonte di pericolo. Eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. Prima di iniziare l'installazione, verificare l'integrità del prodotto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità e che risponda alle normative di settore vigenti. L'installazione, il collaudo e la messa in funzione della chiusura pedonale, così come le verifiche periodiche e gli interventi di manutenzione, possono essere eseguiti soltanto da tecnici specializzati e formati sul prodotto.





INDICE

- 1) Descrizione generale
- 2) Limiti di utilizzo
- 3) Dati tecnici
- 4) Dimensioni meccaniche
- 5) Quote di installazione
- 6) Predisposizione impianto
- 7) Descrizione installazione
- 8) Cablaggi elettrici
- 9) Sblocco manuale
- 10) Manutenzione
- 11) Manuale utente
- 12) Registro manutenzione e composizione impianto
- 13) Dichiarazione di conformità



1. DESCRIZIONE GENERALE

motoriduttore elettromeccanico progettato per automatizzare cancelli battenti di tipo residenziale. Il motoriduttore è irreversibile e mantiene il blocco in chiusura ed apertura solo per ante di lunghezza superiore ai 2,5 metri si consiglia l'installazione dell'elettroserratura. Il motoriduttore è privo di frizione meccanica per questo motivo essere comandato da una centrale di comando dotata di regolazione di coppia. La scelta del motoriduttore da installare va fatta valutando il peso e la lunghezza dell'anta su cui si intende installare (vedi limiti di utilizzo). Prima di iniziare l'installazione è necessario controllare la robustezza della struttura (colonne cardini e fermi meccanici) nel caso nel cancello i fermi meccanici non siano presenti o danneggiati e necessario installarli, sia in apertura che in chiusura.



2. LIMITI DI UTILIZZO

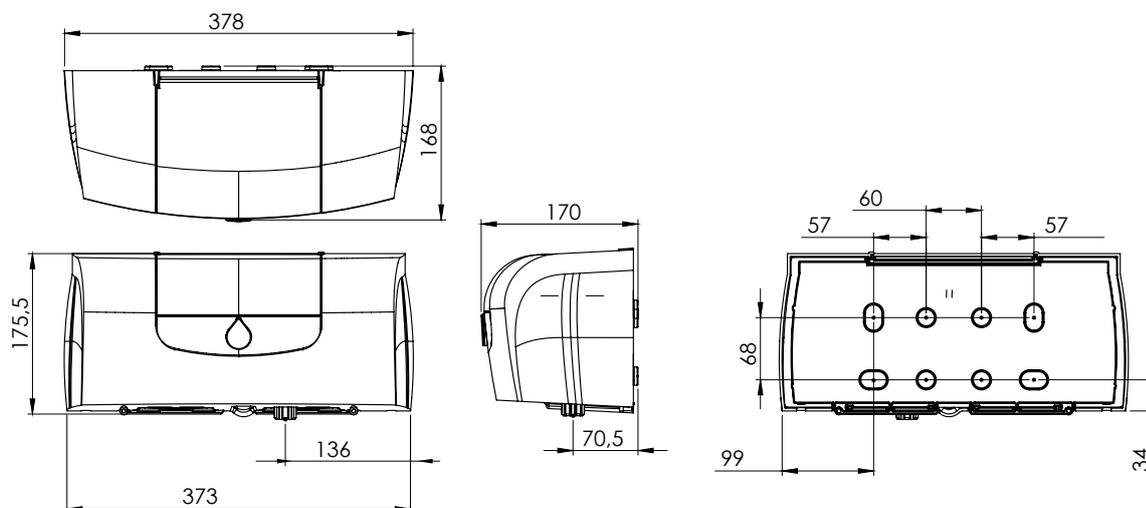
MODELLO	LUNGHEZZA	PESO
SWA300	2m	400 Kg
SWA300	3m	300 Kg
SWA400	2,5m	500 Kg
SWA400	4m	300 Kg



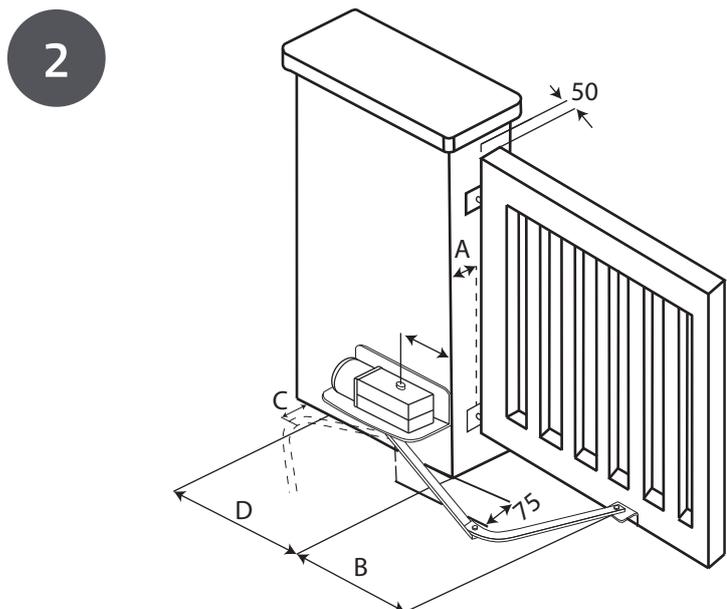
3. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	GRADO DI PROTEZIONE	PESO	ALIMENTAZIONE	ASSORBIMENTO	POTENZA	INTERMITTENZA DI LAVORO	SPINTA	TEMPO DI APERTURA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
SW300	IP44	9 Kg	230 VAC	1,1 A	250 W	40%	1500N	18 sec.	-20/+55°C
SW400C	IP44	10 Kg	230 VAC	1,1 A	250 W	40%	1500N	23 sec.	-20/+55°C

4. DIMENSIONI MECCANICHE



5. QUOTE DI INSTALLAZIONE



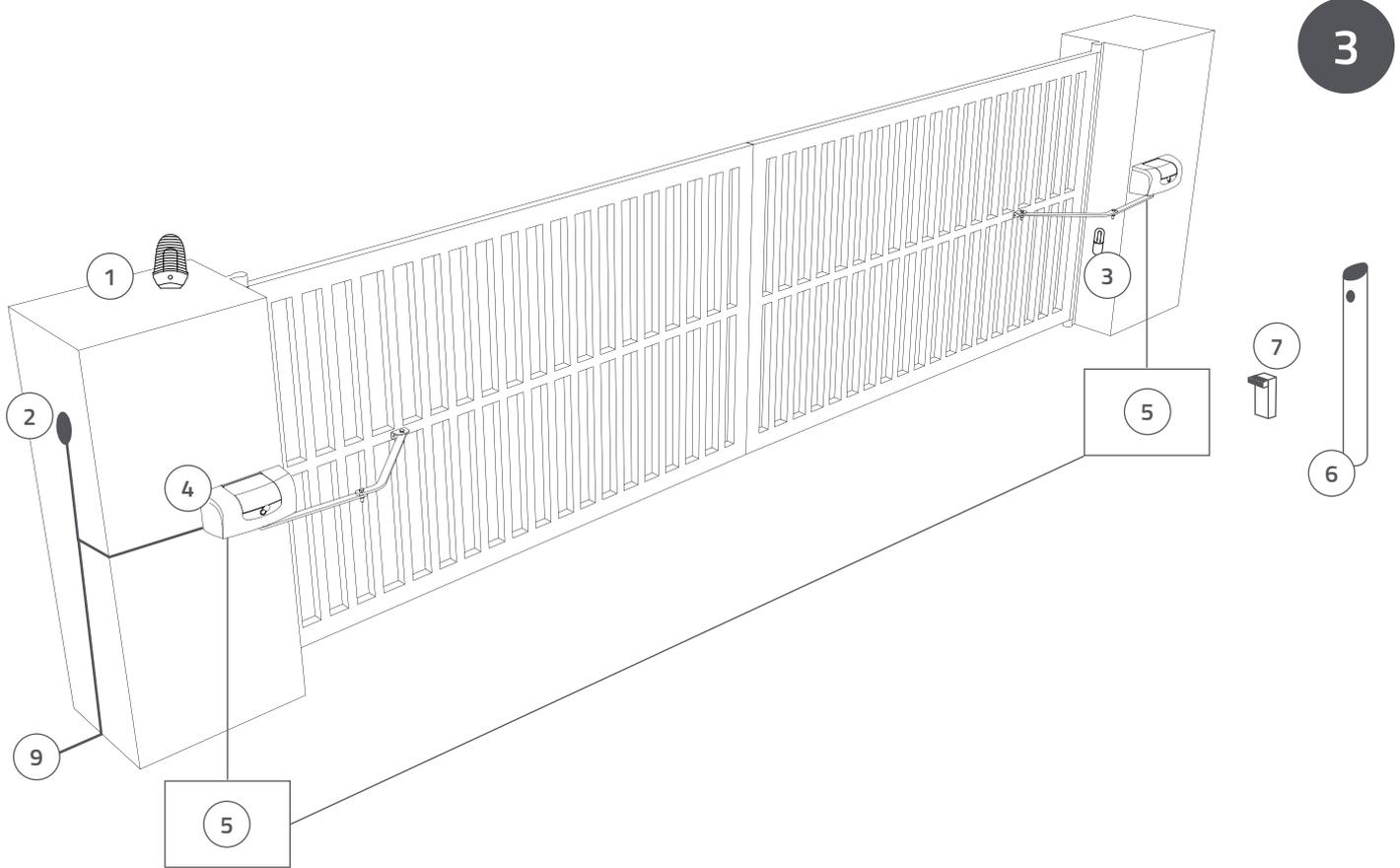
MODELLO	A	B	C	D
SW300	50	570	390	290
	150	550	300	380
	200	540	280	400
	250	530	230	430
	300	520	130	470

MODELLO	A	B	C	D
SW400	50	870	400	380
	150	830	320	420
	200	810	280	440
	250	790	240	460
	300	770	190	560

MODELLO	APERTURA	TEMPO DI APERTURA	LUNGHEZZA ANTA
SWA300	120°	15 sec.	3 m
SWA400	120°	20 sec.	4 m



6. PREDISPOSIZIONE IMPIANTO

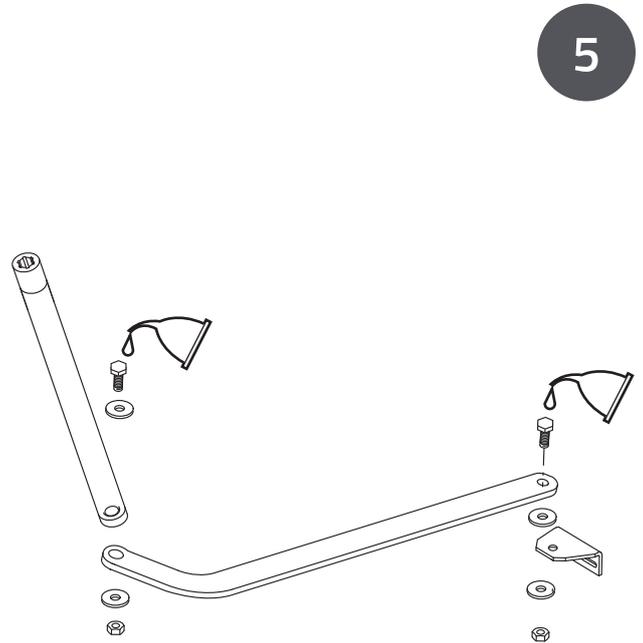
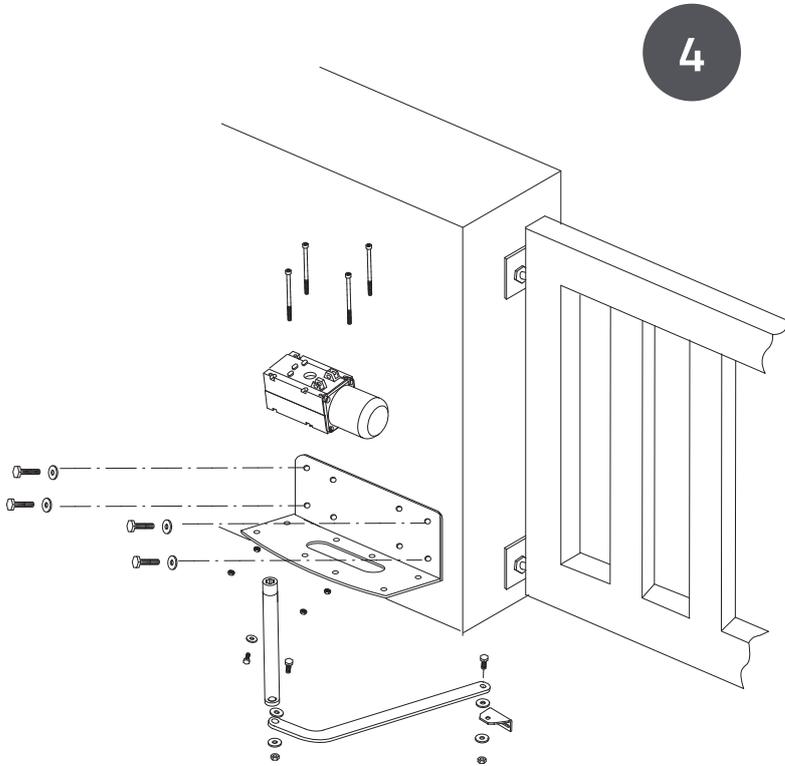


NUMERO	DESCRIZIONE	TIPO CAVO
1	Lampeggiante con antenna	2x1mmq + RG58 / 2x1mm2 + RG58 (lunghezza massima consigliata 5 metri)
2	Selettore a chiave	3x1mmq / 3x1mm ²
3	Fotocellule esterne	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX : 4x1mm2
4	Motoriduttore	2x2,5mmq / 2x2.5mm2
5	Pozzetti per tubazioni	-
6	Fotocellule interne	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm2 - RX : 4x1mm2
7	Fermi meccanici in apertura	-
8	Centrale di comando	-
9	Linea alimentazione	3x1,5 mmq / 3x1.5 mm2

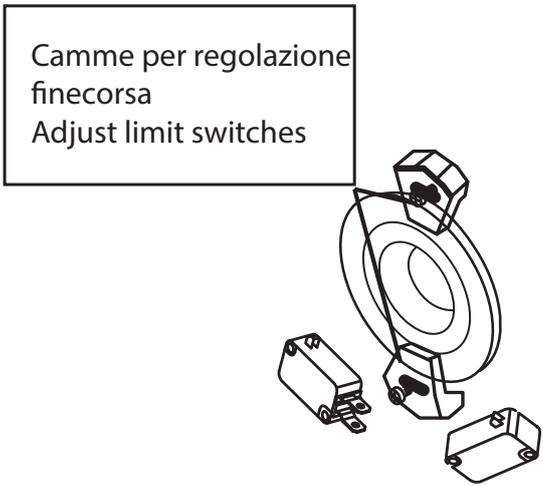
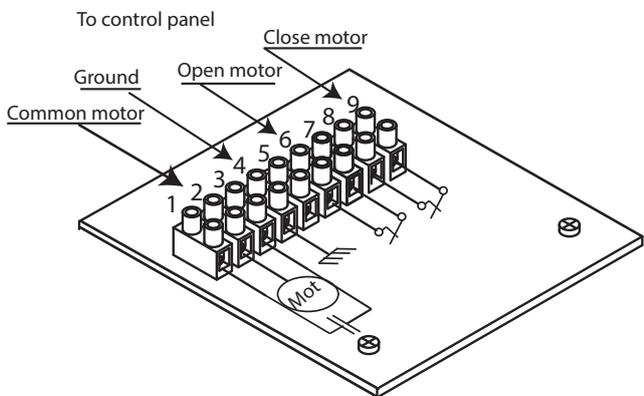
Non è possibile eseguire giunzioni nei pozzetti e i cavi di entrata nel contenitore della centrale di comando devono essere inseriti utilizzando appositi pressavi per mantenere il grado IP del contenitore.



! 7. DESCRIZIONE INSTALLAZIONE

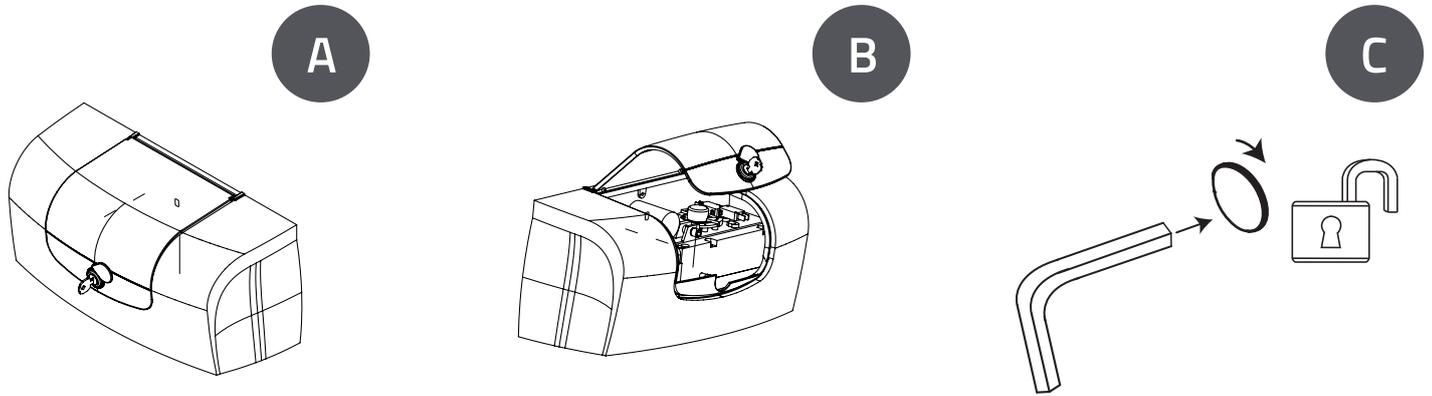


⚡ 8. CABLAGGI ELETTRICI





9. SBLOCCO MANUALE



Inserire la chiave data in dotazione e girare di 180° in senso orario per sbloccare manualmente, rimuovere la serratura, inserire la chiave esagonale e girare di 180°



10. MANUTENZIONE

Si consiglia si eseguire la manutenzione ogni 12 mesi controllando:

- tenuta meccanica del sistema sostegno anta e dei fermi meccanici
- lubrificazione dei perni di fissaggio del motoriduttore
- controllare assenza di attriti sul movimento dell'anta
- la funzionalità del sistema di sblocco manuale
- controllare le viti di fissaggio delle staffe
- verificare l'integrità dei cavi di alimentazione del motoriduttore



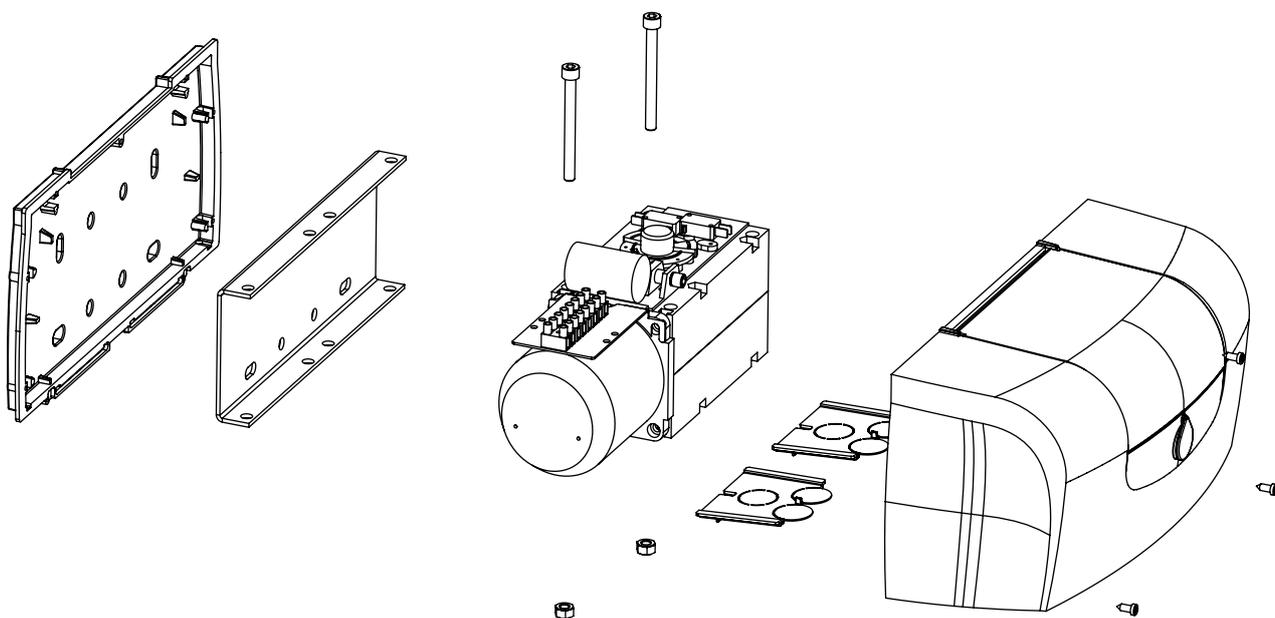
11. MANUALE UTENTE

Le istruzioni fornite sono parte integrale ed essenziale del prodotto e devono essere lette attentamente, poiché contengono importanti avvertimenti per l'uso e la manutenzione. Queste istruzioni devono essere conservate e consegnate a tutti i futuri possibili utilizzatori. Il motoriduttore SWA300-400 è progettato per movimentare cancelli battenti. È vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o impropri. Ogni altro utilizzo è improprio e quindi pericoloso. È vietato manomettere o modificare il prodotto. Non permettere ai bambini di giocare o sostare nel raggio d'azione dell'automazione. Tenere sotto controllo i dispositivi di attivazione del movimento in modo da evitare azionamenti involontari da parte di bambini o estranei. L'automazione può essere comandata di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'automazione e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'automazione. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. I bambini sotto sorveglianza non devono giocare con l'automazione. Si raccomanda di consultare la ditta installatrice dell'automazione e stabilire un piano di manutenzione programmata, come richiesto dalle normative di settore (per i Paesi CEE: Direttiva Macchine 2006/42/CEE). Far eseguire periodicamente una corretta manutenzione, in base al libretto di manutenzione rilasciato dall'installatore.

Il collegamento, il collaudo e la messa in funzione, così come le verifiche periodiche e gli interventi di manutenzione, inclusa la pulizia dell'azionamento, possono essere eseguiti soltanto da tecnici specializzati e formati sul prodotto. Esaminare frequentemente la movimentazione, verificare l'eventuale presenza di segni di usura o danneggiamento dei cavi, in questo caso o in caso di guasto o di funzionamento non regolare, togliere alimentazione all'automazione azionando l'interruttore principale. Non tentare di intervenire o di riparare l'unità principale e contattare chi ha installato l'automazione o un altro installatore specializzato. Non rispettare questo avvertimento può portare a situazioni di pericolo. All'utilizzatore non è consentito intervenire sull'impianto e sull'apparecchiatura di controllo, né operare all'interno del box elettrico. In caso di guasti o di mancanza di energia elettrica è possibile attivare lo SBLOCCO MANUALE seguendo la seguente procedura:

inserire la chiave data in dotazione e girare di 180° in senso orario per sbloccare manualmente, rimuovere la serratura, inserire la chiave esagonale e girare di 180°, vedi figura 9.

L'azionamento dello sblocco manuale può causare il movimento incontrollato della parte guidata a causa della meccanica, guasti o una condizione di disequilibrio, per questo motivo si consiglia dopo avere azionato lo sblocco manuale di portare il cancello in posizione di completa apertura e ripristinare lo sblocco manuale.





NOTE E PARTICOLARI DELL'IMPIANTO

Lined area for notes and details of the installation.



NOTE E PARTICOLARI DELL'IMPIANTO

Area for notes and details of the plant, consisting of multiple horizontal lines for writing.



SCOPE OF THE MANUAL

This manual has been written by the manufacturer and forms an integral part of the product. It provides all the necessary information on:

- the safety issues to be drawn to the attention of the installation technicians;
- correct installation of the device;
- operation and the limitations of the device, in detail;
- correct use in conditions of safety;

the instructions in this manual should be observed at all times in order to guarantee personal safety and the cost-effective operation and long life-span of the product. It is important to have read and understood all the information provided in this manual on how to ensure correct use and avoid the risk of accidents. The instructions, drawings, photographs and documentation in this manual are the property of On Automation and must not be reproduced in any way, either in full or in part.

KEY OF THE SIMBOLS IN THIS MANUAL



This symbol draws attention to information to be read with care.



This symbol draws attention to information concerning.



This symbol indicates the need for caution.



This symbol draws attention to information concerning the wiring.



This symbol draws attention to information concerning the wiring.



This symbol indicates the chapter on maintenance.



FORWARD TO THE INSTRUCTION MANUAL

The safety warnings must be observed in order to avoid any danger during assembly, mounting and testing of the automation device. Read this instruction manual with care before all else. Keep the instructions available nearby for reference during all use and maintenance. The data are purely indicative. The manufacturer cannot assume responsibility for inaccuracies in this manual attributable to printing or transcription errors. The company reserves the right to make changes in light of improvements to the product, without prior notice.



WARNINGS

Read the instructions with care before installing the product.

Do not dispose of the packaging (plastic, polystyrene, etc.) in the environment and do not leave it within reach of children because it can be a source of danger. Incorrect installation of the device can also pose serious danger: follow all the instructions on installation with care. It is recommended to observe all the safety standards in force; to work in a well lit environment where there are no health risks; and to wear compliant protective equipment (safety footwear, protective glasses, gloves and hard hat) and close-fitting clothing.

Adopt measures to protect against flying parts and the potential risks of crushing, impact and cutting. It is recommended to observe all domestic standards in force on safety on construction sites (in Italy, Legislative Decree 528/99 coordinated with Legislative Decree 494/96 "implementation of European directive 92/57/EEC concerning the minimum health and safety requirements to be adopted at temporary or mobile construction sites"). Cordon off the site to prevent unauthorised access and do not leave the work area unattended. Installation, electrical connections and adjustments must be carried out in accordance with the code of good practice and the domestic laws in force.

The manufacturer of the motor unit cannot be held liable for poor construction of the structure to be motorised, or for damage caused during use. Incorrect installation can be a source of danger. Follow the manufacturer's instructions. Before starting installation, check the condition of the product. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical support service or, in any case, by a person with similar qualifications in order to prevent any risks. Check that the structure on which it is to be installed is adequately sturdy and stable and complies with the applicable regulations in force. Installation, testing and commissioning of the unit, and all periodic checks and maintenance work must be entrusted to specialist technicians trained in use of the product.





INDICE

- 1) General description
- 2) Limitations of use
- 3) Technical data
- 4) Mechanical dimensions
- 5) Installation heights
- 6) System preparation
- 7) Installation description
- 8) Electrical wiring
- 9) Manual release
- 10) Maintenance
- 11) User manual
- 12) Maintenance registry and system composition
- 13) Declaration of conformity



1. GENERAL DESCRIPTION

electro-mechanical geared motor designed to automate residential-type hinged gates. The geared motor is irreversible and keeps the gate locked during opening and closing. The installation of an electric lock is recommended only for leaves exceeding 2.5 metres. The geared motor does not have a mechanical clutch. For this reason, it must be controlled by a control unit with torque adjustment. When choosing the geared motor to be installed, the weight and length of the leaf on which it is installed must be assessed (see limitations of use).

Before starting installation, check the sturdiness of the structure (hinged columns and mechanical stops). The mechanical stops need to be installed on the opening and closing if the gate does not have mechanical stops or if these are damaged.



2. LIMITATIONS OF USE

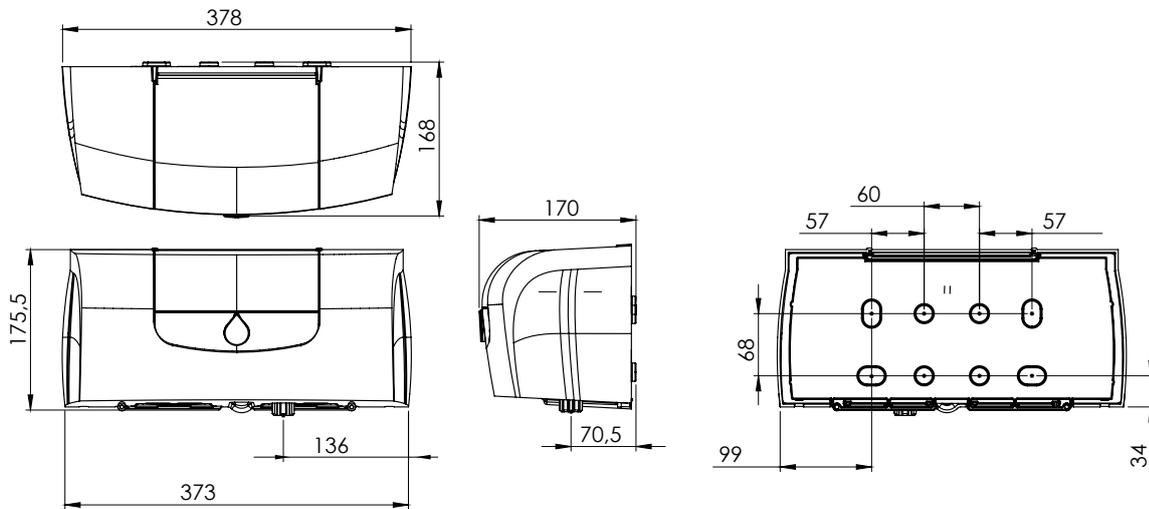
MODEL	LENGTH	WEIGHT
SWA300	2m	400 Kg
SWA300	3m	300 Kg
SWA400	2,5m	500 Kg
SWA400	4m	300 Kg



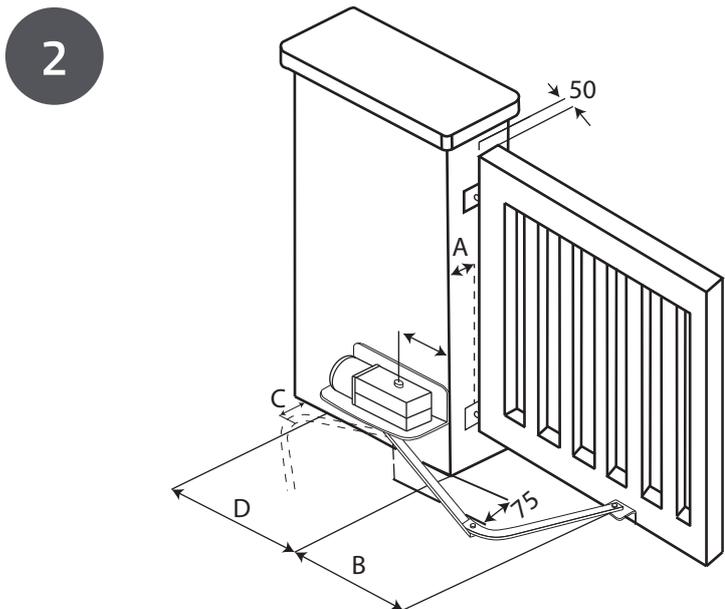
3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODELLO	GRADO DI PROTEZIONE	PESO	ALIMENTAZIONE	ASSORBIMENTO	POTENZA	INTERMITTENZA DI LAVORO	SPINTA	TEMPO DI APERTURA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
SW300	IP44	9 Kg	230 VAC	1,1 A	250 W	40%	1500N	18 sec.	-20/+55°C
SW400C	IP44	10 Kg	230 VAC	1,1 A	250 W	40%	1500N	23 sec.	-20/+55°C

4. MECHANICAL DIMENSIONS



5. INSTRUCTION MANUAL



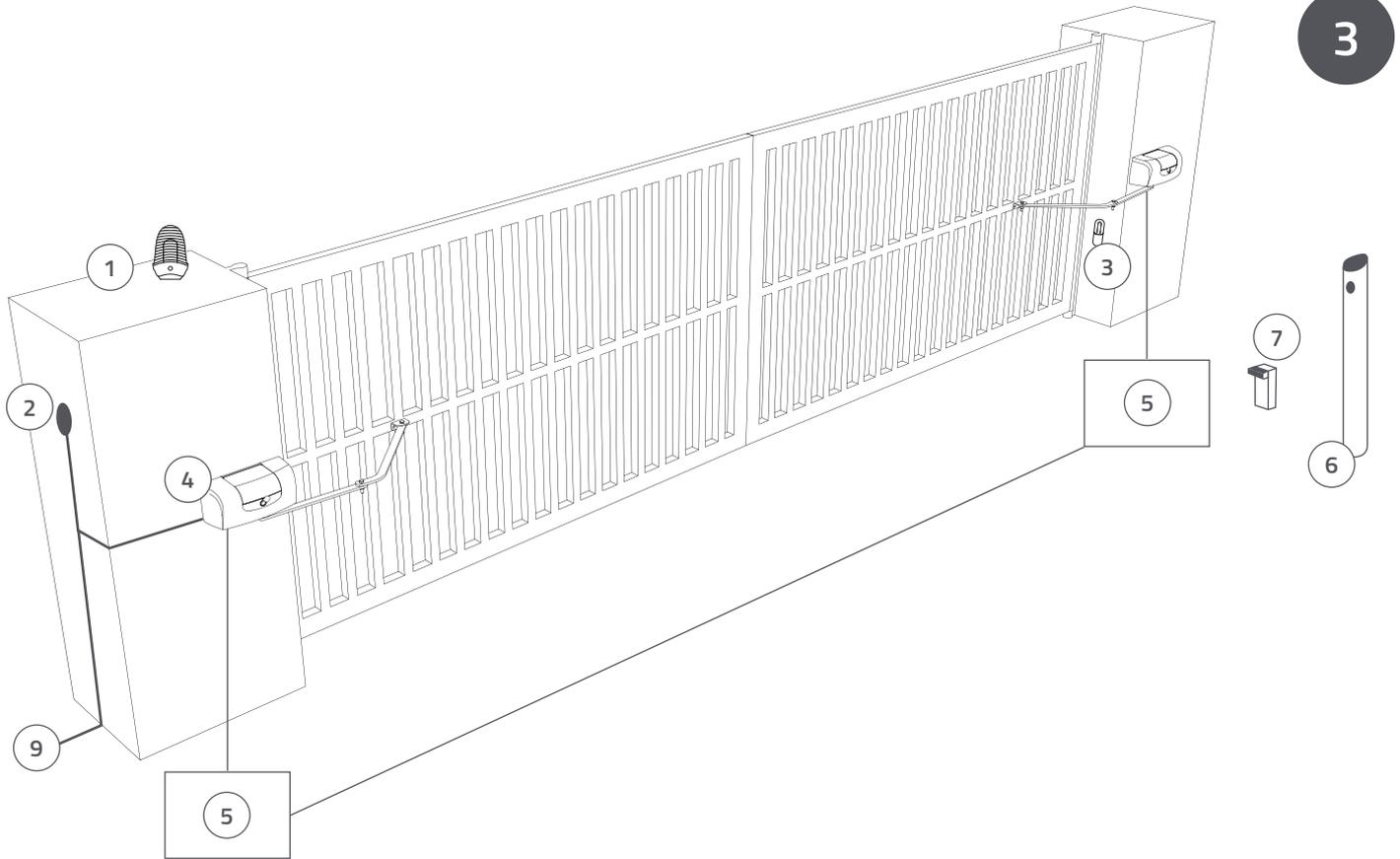
MODEL	A	B	C	D
SW300	50	570	390	290
	150	550	300	380
	200	540	280	400
	250	530	230	430
	300	520	130	470

MODELLO	A	B	C	D
SW400	50	870	400	380
	150	830	320	420
	200	810	280	440
	250	790	240	460
	300	770	190	560

MODEL	OPENING	OPENING TIME	LEAF LENGTH
SWA300	120°	15 sec.	3 m
SWA400	120°	20 sec.	4 m



6. SYSTEM PREPARATION

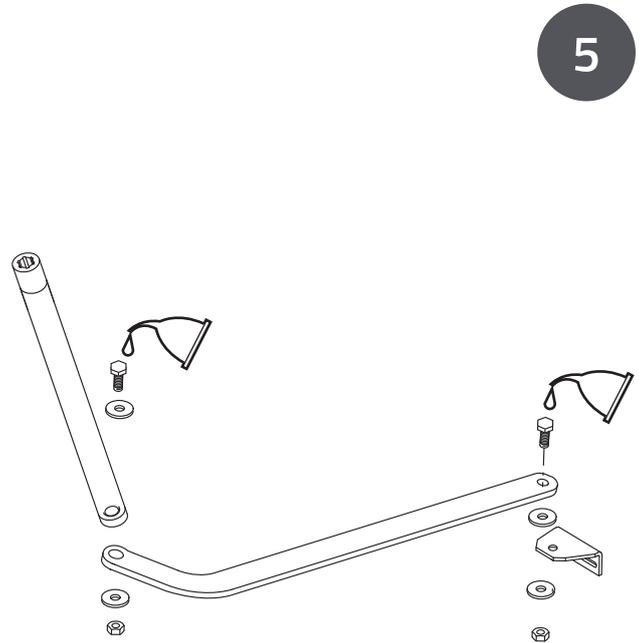
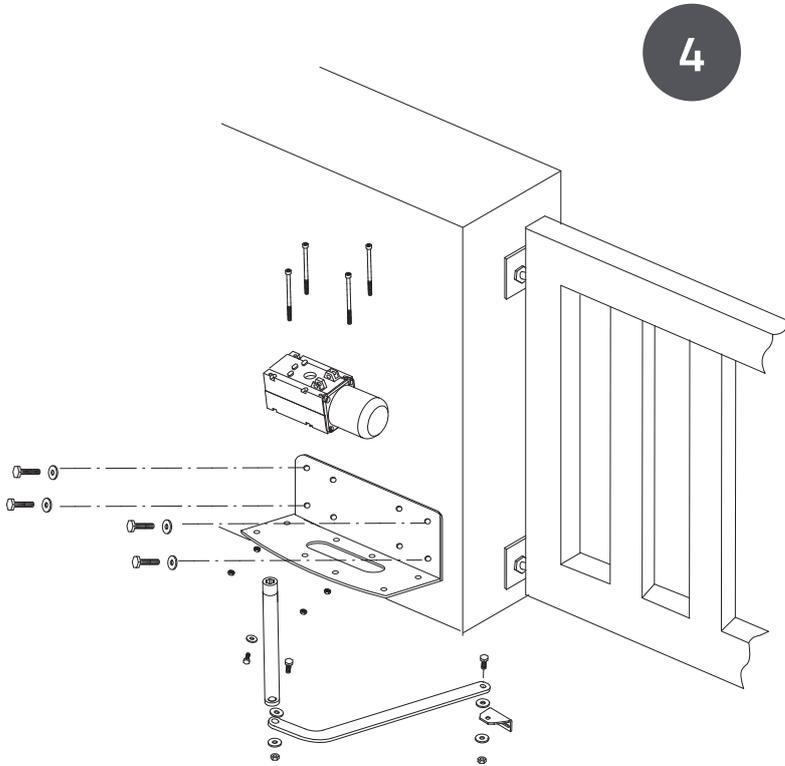


NUMBER	DESCRIPTION	TYPE OF WIRE
1	Beacon with antenna	2x1mmq + RG58 / 2x1mm ² + RG58 (maximum recommended length 5 metres)
2	Key selector	3x1mmq / 3x1mm ²
3	External photocells	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm ² - RX : 4x1mm ²
4	Geared motor	2x2,5mmq / 2x2.5mm
5	Sumps for pipes	-
6	Internal photocells	TX: 2x1mmq - RX : 4x1mmq / TX: 2x1mm ² - RX : 4x1mm ²
7	Mechanical stops for opening	-
8	Control unit	-
9	Power line	3x1,5 mmq / 3x1.5 mm ²

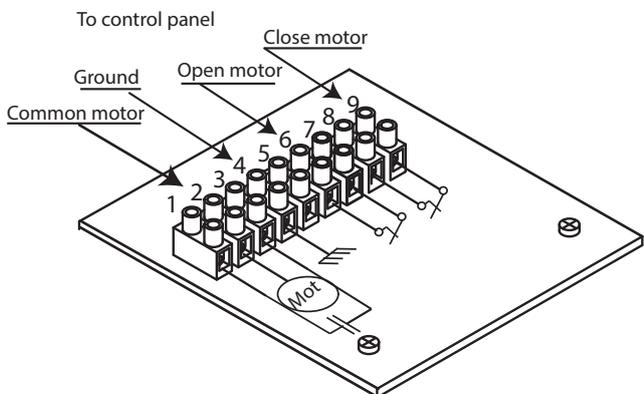
Splicing cannot be done in the sumps and the wires entering the container of the control unit must be inserted using approved cable glands in keeping with the IP protection of the container.



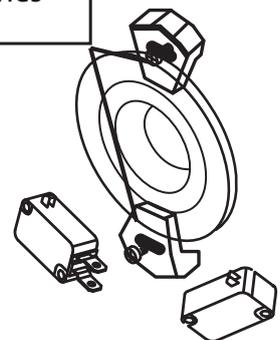
! 7. INSTALLATION DESCRIPTION



⚡ 8. ELECTRICAL WIRING

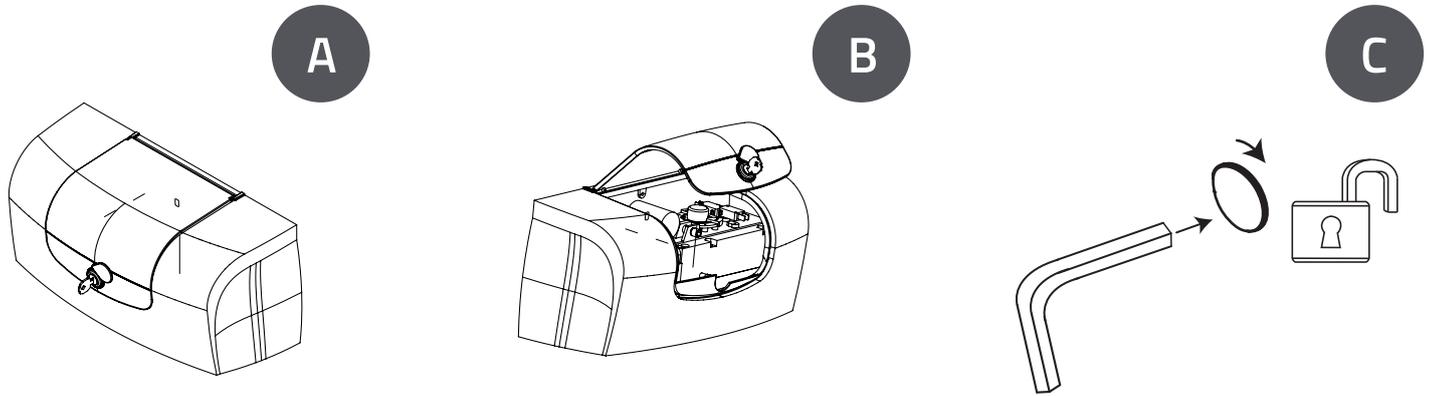


Camme per regolazione
fincorsa
Adjust limit switches





9. MANUAL RELEASE



Insert the key supplied and turn 90° counter clockwise to unlock it manually; remove the lock, insert the hex key and turn 180 °



10. MANUTENZIONE

It is recommended that maintenance be carried out every 12 months. During maintenance, check:

- the mechanical seal of the system supporting the leaf and mechanical stops
- the lubrication of the geared motor securing pins
- the absence of friction on leaf motion
- the functioning of the manual release system
- the bracket fixing screws
- the integrity of the geared motor power cables

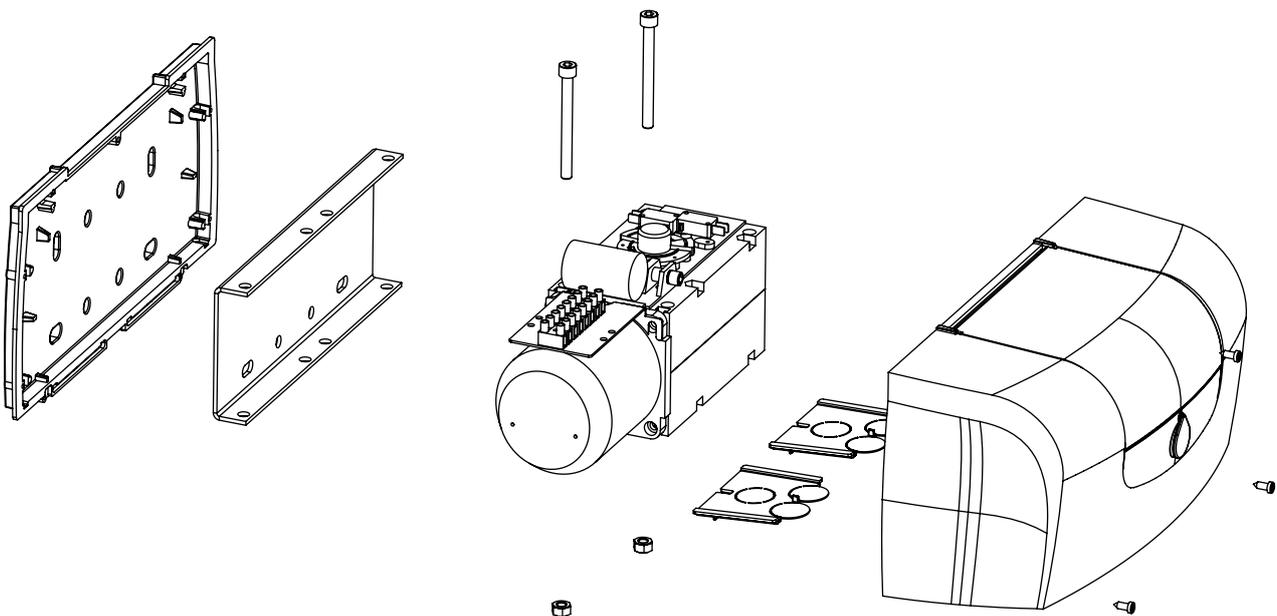


11. USER MANUAL

The user manual provided is an integral part of the product and must be read with care, as it contains important instructions on use and maintenance. This manual must be kept and made available to other future users. The SW200-250 - 350 geared motor is designed for the motion of hinged gates. It is forbidden to use the product for purposes other than those specified or for improper purposes. Any other use is considered improper and potentially dangerous. It is forbidden to tamper with or make changes to the product. Do not allow children to play or stand within the operating radius of the automation. Keep the motion activation devices under control in order to prevent involuntary activation by children or other people. The automation can be controlled by people who are 8 years old and older and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the necessary knowledge provided that they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the automation and understand the inherent dangers. Children must not play with the automation. The cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be done by children without supervision. Supervised children must not play with the automation. It is recommended to contact the installation company and prepare a routine maintenance schedule, as required in accordance with the applicable standards (within the EEC: Machine Directive 2006/42/EEC). Perform correct routine maintenance referring to the maintenance booklet provided by the installer. The connection, testing and commissioning of the system, and all periodic checks and maintenance work, including cleaning of the drive, must be entrusted to specialist technicians trained in the use of the product. Frequently check the motion, verify any signs of use or damage of the cables, in this case or in case of failure or irregular operation, turn off the power to the automation at the main switch. Do not attempt to make changes or repair the main system; for these purposes, contact the person who installed the automation, or another specialist installer. Failure to observe this requirement can be dangerous. The user is not permitted to either service the system and control equipment, or access the electrical box. In the event of a malfunction or power failure, it is possible to activate the MANUAL RELEASE as follows:

Insert the key supplied and turn 90° counter clockwise to unlock it manually; remove the lock, insert the hex key and turn 180° (see figure 9).

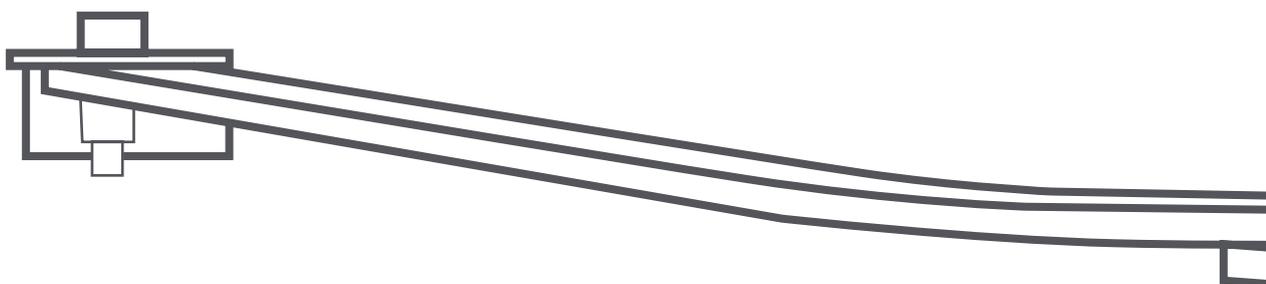
Actuation of the manual release can cause uncontrolled movement of the driven part due to the mechanical parts, failure or a state of imbalance. Therefore, it is recommended to fully open the gate and to restore the manual release after actuation.



MADE IN ITALY

The new ordinary for daily solutions

 . assistenza tecnica / technical assistance
+39 391 419 4485



ONAUTOMATION

OnAutomation S.r.l.
Via dell'Artigianato, 1
36034 - Molina di Malo (VI) - Italy
+39 0445 390565
info@onautomation.com

www.onautomation.com

